SENTRY®

Owner's Manual

FIRE-SAFE® Chests, Files, Media

Manuel du propriétaire

Les coffrets, classeurs, et supports magnético-informatiques FIRE-SAFE®

Manual del Usuario

FIRE-SAFE® Cofres, Archivos, Medios Electrónicos

TABLE OF CONTENTS

English 2-3
French 4-5
Spanish 6-7

TABLE DES MATIÈRES

Anglais 2-3
Français 4-5
Espagnol 6-7

ÍNDICE

Inglés 2-3
Francés 4-5
Español 6-7

This Owner's Manual contains:

- 100% Customer Satisfaction Guarantee
- Lifetime After-Fire Replacement Guarantee
- Limited Warranty
- Your unit's features
- UL-classified fire protection
- Locating and securing this product
- If you lose your keys

Please read the information in this packet.

Ce manuel du propriétaire contient :

- Garantie de satisfaction totale du client
- Garantie à vie de remplacement après un incendie
- Garantie Limitée
- Les particularités de votre coffre-fort
- Protection incendie homologuée UL
- Le positionnement et la fixation de ce produit
- Si vous perdez vos clés

Li sez s'il vous plaît les informations contenues dans ce paquet.

Este manual del usuario contiene:

- Garantía de Satisfacción del Cliente al 100%
- Garantía vitalicia de reemplazo después de un incendio
- Garantía Limitada
- Características de la unidad
- Protección contra incendios clasificado por UL (E.U.A.)
- Ubicación y colocación de modo seguro de este producto
- Si pierde sus llaves

Por favor, lea la información que figura en este paquete.

FEATURES

Chests, Files, Media Chests/Files:

- Key lock for privacy (2 keys packed with unit)
- Survivacast® insulation surrounds contents for fire-rated protection
- Lid and body are designed to weld together in a fire, forming an airtight seal to protect the contents

Files:

- Steel suspension supports lid (Model 1175)

Waterproof Chests/Files:

- Gasket in lid for waterproof protection
- Full time latch

Media Chests/Files:

- Additional insulation protects sensitive computer media from fire
- Gasket in lid protects contents from moisture
- Space-saving organizer lifts out for desktop use

PARTICULARITÉS

Les coffrets, classeurs, et coffrets/classeurs pour supports magnético-informatiques :

- Serrure à clé pour confidentialité (deux clés fournies avec le classeur)
- L'isolation Survivacast® entoure le contenu pour une protection contre l'incendie.
- Le couvercle et le corps sont conçus de manière à être soudés ensemble dans un incendie, formant ainsi un joint étanche à l'air pour protéger le contenu.

Classeurs :

- La suspension en acier supporte le couvercle (Modèle 1175)

Coffrets/Classeurs étanches :

- Joint dans le couvercle pour étanchéité
- Loquet permanent

Les coffrets/classeurs pour supports magnético-informatiques :

- L'isolant additionnel protège contre le feu les supports informatiques délicats
- Le joint d'étanchéité du couvercle protège le contenu contre l'humidité
- Un compartiment compact amovible peut être utilisé directement sur un bureau

CARACTERISTICAS

Cofres, Archivos, Cofres para Medios/Archivos:

- Cerradura con llave para confidencialidad (2 llaves incluidas con la unidad)
- El aislante Survivacast® rodea el contenido para protección clasificada contra incendios
- La tapa y el cuerpo están diseñados para unirse en un incendio, formando un sello hermético para proteger el contenido

Archivos:

- Una suspensión de acero soporta la tapa (Modelo 1175)

Cofres/Archivos a Prueba de Agua:

- Empaquetadura en la tapa para protección a prueba de agua
- Seguro de tiempo completo

Cofres para Medios/Archivos:

- El aislante adicional protege los sensibles medios electrónicos de computadora contra incendios
- La empaquetadura de la tapa protege el contenido contra la humedad
- El organizador que ahorra espacio se saca para usarlo sobre el escritorio

Thank you for purchasing this Sentry Fire-Safe product.

To enjoy the greatest protection and satisfaction from this product, please read the information in this packet, and keep it for future reference.

Please take a moment to write down the information we will need, to help you if a question arises.

Model Number _____

Date of Purchase _____

Questions?

Call Sentry Customer Service: 1-800-828-1438 or 716-381-4900, 8 a.m. – 9 p.m. E.S.T., M–F.

Limited Warranty

Terms of warranty: 3 years

Your Sentry product was designed, built and thoroughly inspected at the factory to assure you of trouble-free service, given normal use and care. Sentry Group, 882 Linden Avenue, Rochester, New York 14625-2784, USA, warrants the quality and workmanship of your product according to the terms and conditions stated below. For products rated by Underwriters Laboratories, Inc., the UL label indicates that your product is warranted to comply with the requirements of the Underwriters Laboratories Testing, Labeling and Inspection Service.

Furthermore, for any product indicated as "waterproof," that product is warranted to comply with the ETL certification requirements which are based on the manufacturer's specifications for waterproof submersion. (See "Waterproof Certification" section in this manual.)

Warranty against structural and mechanical defects

This product was inspected thoroughly before leaving the factory and is warranted to the original retail purchaser for the Term of Warranty of your product (see above) from the date of purchase to be free of structural and mechanical defects due to faulty materials or workmanship.

For purchases in North America

In the event of a structural or operating defect, Sentry Group will repair or replace the defective part(s) or product at no charge, provided that you notify Sentry Group of the problem, by phone (800-828-1438 or 716-381-4900, Monday-Friday 8:00 a.m.- 9 p.m. E.S.T., M–F.) or in writing (to the address on the back of this sheet) no later than the Term of Warranty plus 10 days after the purchase date.

- For Sentry chest, file and media products, you may send a copy of your sales receipt as proof of purchase date.

Do not ship your product back to Sentry Group. You will be contacted with instructions.

Limitations

The warranties set forth above are subject to the following limitations by Sentry Group ("the manufacturer"):

1. The manufacturer's responsibility and the buyer's exclusive remedy under this warranty are limited to the repair or replacement of the defective part(s) or product, asset forth above. The manufacturer shall not be liable for any incidental or consequential damages (including but not limited to loss or damage due to fire, water, theft or vandalism)to persons or property resulting from the breach of this or any other express or implied warranty applicable to the product. Some states, provinces and countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
2. **Except as may be otherwise provided by applicable law, the manufacturer hereby disclaims any and all other covenants and warranties, whether written or oral, express or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.** Where provided by applicable law, such implied warranties shall be limited in duration to a period of the Term of Warranty (see above) from the date of purchase. Some states, provinces and countries do not allow disclaimers or limitations of implied warranties, so the above disclaimer and limitation may not completely apply to you.
3. These warranties shall be void if repairs are made outside the factory without prior authorization of the manufacturer.
4. The manufacturer is not responsible for damage to the product incurred during shipment. The product was packed in accordance with Interstate Commerce Commission specifications, and with reasonable handling, should be in good condition on arrival. Any claims for shipping damage should be made directly to the carrier.
5. These warranties do not cover defects caused by modification, alteration, repair or service of the product by anyone other than the manufacturer or its authorized representative, or by physical abuse to or misuse of the product.
6. No Sentry Group agent, employee, representative, dealer or retailer has the authority to make or imply any representation, promise or agreement which in any way varies the terms of this Limited Warranty.
7. This Limited Warranty shall apply to new, first quality Sentry products and shall not apply to previously owned products.
8. Any warranty, as it applies to waterproof claims, shall not cover any products previously damaged by fire.

All of the provisions of this Limited Warranty are separate and severable, which means that if any provision is held invalid and unenforceable, such determination shall not affect the validity or enforceability of the other provisions hereof.

This Limited Warranty gives you specific legal rights, which vary from state to state, province to province or country to country.

Do not ship defective units back to the manufacturer.

UL-classified fire protection

Your Sentry Fire-Safe product is classified by Underwriters Laboratories, an independent testing organization, to pass the following rigorous standards of fire protection:

- **UL Fire Endurance Test**
  Subjected to temperatures up to 1550ºF (843ºC) for 1/2 hour (Models F2300 and F3300 - 1700°F (927°C) for a duration of one hour), the interior of the unit will remain below 350ºF (177ºC) to protect documents. Models 1710 and 6720 - The interior of the unit will remain below 125ºF (52ºC) and 80% humidity to protect computer and audio/visual media. (The unit withstands high-temperature exposure as fire moves through a building.)
- **UL Explosion Hazard Test**
  Subjected to flash fire in a 2000ºF (1093ºC) furnace for 20 minutes, the unit will not explode or rupture.

NOTE: *When the lid is closed, you may notice a slight gap or play between it and the body. This is normal, and does not affect performance.*

Waterproof Certification

(Models H2100, H2300, F2300, H3100, H3300, F3300)

Your Sentry Fire-Safe waterproof product has been tested by the independent testing firm ETL Semko and certified to be in compliance with the manufacturers' specifications for waterproof submersion. Products were completely submersed up to 2" of water above the uppermost surface for a duration of one hour. The amount of water entering the unit was no more than 0.5 grams (8 drops).

NOTE: *All waterproof models must be closed with the latch fully engaged to minimize any water invasion.*

100% Customer Satisfaction Guarantee

If at any time during the first year after purchase, you are not entirely satisfied with this Sentry product, please call us toll-free at 1-800-828-1438. We'll solve the problem or ensure that you receive a replacement or full refund.
—The Employees of Sentry Group

Lifetime After-Fire Replacement Guarantee

If this product is damaged by fire at any time while still owned by you (the original owner), Sentry Group will ship a replacement free of charge, if you send the following to Sentry Group, 882 Linden Avenue, Rochester, NY 14625-2784 USA:

- Your name and address;
- A description of the fire, with the model number and a photo of the burned unit.

Locating and securing this product

For maximum fire safety

Keep this product on the lowest secure floor in your home or business. If a fire damages the flooring, there will be less danger of injury to fire fighters below, or of damage to the unit's contents.

To assure that the unit will perform properly in case of fire, store it closed and locked, with the feet down. The front plate where the model number appears, should be facing out, not up.

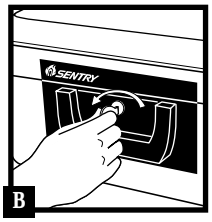
Notice: Media Safes 1710 and 6720

Store the Sentry media chest or file in a cool, dry location. Extended exposure to temperatures above 95ºF (35ºC) activates the special insulation in your unit that protects the contents in an actual fire. If activated prematurely, this insulation won't be "fully charged," reducing its fire protective capability. If stored in a cool place, the insulation will recrystalize, regaining the maximum fire protection required for sensitive computer media.

To lock and unlock

Two keys are packed with the unit.

- To lock, insert the key (with the lid closed). Turn the key one-quarter turn to the right. Remove the key and store it in a secure place. (Fig. A)
- To unlock, insert the key and turn it one-quarter turn to the left. (Fig. B)



To open waterproof models which have been submerged in water:

1. Remove the unit from water.
2. Dry the exterior of the safe with a paper towel, taking care to remove water droplets from around the opening.
3. Remove any excess water from in between the lid and the base.
4. Open the lid slowly; there may be a few droplets of water on the gasket. If so, dry with towel.

Latch and lock operation for waterproof chests and files

(Models H2100, H2300, F2300, H3100, H3300, F3300)

To unlock and open:

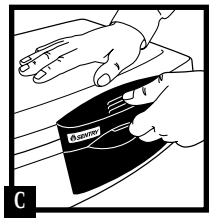
1. Insert key in lock and turn counterclockwise.
2. While pressing down on lid with one hand, squeeze latch button with the other hand to open safe. (Fig. C)

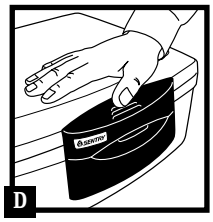
To use latch feature:

1. Close and press down on lid to engage latch. (Fig. D)
2. Safe can now be transported without locking it.

To close and lock:

1. Close and press down on lid to engage latch.
2. Insert key in lock and turn clockwise to lock safe.





WARNING!

Keys could potentially be locked inside unit. To avoid this, do not open and place keys inside unit before relocking!

WARNING!

Not for weapons storage.

This product is not intended for nor recommended for the storage of firearms, ammunition, explosives, explosive devices or weapons. Sentry Group disclaims any responsibility or liability for any damage or injury resulting from the storage of these items in this product.

Protect delicate items!

The inside of the unit is subject to humidity. If you are storing stamps or other delicate items which may be affected by moisture, keep them in an airtight container.

No computer disks, audio-visual media or photo negatives.

Standard Fire-safe chests and files are not intended to protect computer diskettes, cartridges and tapes, audio or video cassettes. For fire-resistant storage of these materials, ask your retailer for the Sentry Fire-Safe media chest or file (Models 1710, 6720).

Sorry, no pearls.

Pearls may become discolored from exposure to heat.

Merci d'avoir acheté ce produit Sentry Fire-Safe.

Pour bénéficier de la plus grande protection et satisfaction de ce produit, veuillez lire les informations dans cette pochette et les conserver pour consultation future.

Nous vous incitons à prendre quelques instants pour écrire les informations dont nous aurons besoin pour mieux répondre à vos questions.

Numéro de modèle _____

Date d'achat _____

Des questions ?

Appelez le Service à la clientèle de Sentry au 1-800-828-1438 ou au 716-381-4900 (du lundi au vendredi, de 8 h à 21 h, heure normale de l'est).

Garantie Limitée

Durée de la guarantie : 3 Ans

Votre produit Sentry a été conçu, fabriqué et inspecté soigneusement à l'usine pour vous assurer un service sans ennuis, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Sentry Group, 882 Linden Avenue, Rochester, New York 14625-2784, É.-U., garantit la qualité et l'exécution de votre produit conformément aux modalités et aux conditions énoncées ci-après. L'étiquette UL, apposée sur les produits évalués par l'Underwriters Laboratories, Inc., indique que votre produit est garanti conforme aux exigences du Service d'essai, d'étiquetage et d'inspection de l'Underwriters Laboratories.

De plus, tout produit indiqué comme étant " étanche " est garanti conforme aux exigences de la certification ETL, qui sont basées sur les spécifications du fabricant en matière d'immersion étanche. (Reportez-vous à la section " Certification étanche " de ce manuel.)

Garantie contre les défaillances structurales et mécaniques

Ce produit a été inspecté soigneusement avant de quitter l'usine, et il est garanti à l'acheteur de détail initial pendant la durée de la garantie de votre produit (voir ci-dessus) depuis la date d'achat comme étant exempt de défaillances structurales et mécaniques attribuables à des matériaux ou à une exécution fautifs.

Pour les achats en Amérique du Nord

Dans l'hypothèse d'un défaut structural ou de fonctionnement, Sentry Group réparera ou remplacera gratuitement la ou les pièces ou le produit défectueux, à condition que vous avisiez Sentry Group du problème, par téléphone (800-828-1438 ou 716-381-4900, du lundi au vendredi, de 8 h à 21 h, heure normale de l'est) ou par écrit (à l'adresse indiquée au verso de cette feuille) dans un délai ne dépassant pas la durée de la garantie et dix jours suivant la date d'achat.

- Pour les produits Sentry tels que les coffrets, classeurs, et coffrets/classeurs pour supports magnético-informatiques, vous pouvez adresser un double du ticket de vente comme preuve de la date d'achat.

Ne renvoyez pas votre produit au Sentry Group.

On vous donnera des instructions.

Limitations

Les garanties susvisées sont sujettes aux limitations suivantes par le Sentry Group (" le fabricant ") :

1. La responsabilité du fabricant et le recours exclusif de l'acheteur en vertu de cette garantie se limitent à la réparation ou au remplacement de la pièce ou du produit défectueux, comme indiqué précédemment. Le fabricant ne sera responsable d'aucun dommage indirect ou accessoire (y compris, de manière non limitative, la perte ou les dommages attribuables à un incendie, à l'eau, au vol ou au vandalisme) aux personnes ou aux biens par suite de la violation de cette garantie ou de toute autre garantie explicite ou implicite applicable au produit. Certains états, provinces et pays ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion susvisée ne s'applique pas à vous.
2. **Sauf dispositions contraires de la loi applicable, le fabricant dénie par les présentes tout autre engagement et garantie, écrits ou verbaux, explicites ou implicites, y compris, de manière non limitative, les garanties implicites de commercialisation et d'aptitude à une fin particulière**. Lorsqu'elles sont prévues par la loi applicable, ces garanties implicites seront de durée limitée à la période de la garantie (voir ci-dessus) depuis la date d'achat. Certains états, provinces et pays ne permettent pas de dénégations ou de limitations de garanties implicites ; il se peut donc que la dénégation et la limitation susvisées ne s'appliquent pas entièrement à vous.
3. Ces garanties seront nulles si les réparations sont faites à l'extérieur de l'usine sans autorisation préalable du fabricant.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés au produit en cours d'expédition. Le produit a été emballé conformément aux spécifications de l'Interstate Commerce Commission et, s'il est manié de manière raisonnable, il devrait être en bon état à l'arrivée. Toute réclamation au titre des dommages subis durant le transport doit être présentée directement au transporteur.
5. Ces garanties ne couvrent pas les défauts causés par modification, altération, réparation ou service du produit par une personne autre que le fabricant ou son représentant autorisé, ou par usage abusif ou erroné du produit.
6. Aucun mandataire, employé, représentant, vendeur ou détaillant du Sentry Group n'est en droit de faire ou de suggérer quelque déclaration, promesse ou engagement qui modifie de quelque manière que ce soit les modalités de cette garantie limitée.
7. Cette garantie limitée s'appliquera aux produits Sentry neufs de première qualité et ne s'appliquera pas produits usagés.
8. Aucune garantie ayant trait à l'étanchéité des produits n'est applicable aux produits précédemment endommagés par le feu.

Toutes les dispositions de cette garantie limitée sont distinctes et divisibles, ce qui signifie que, si une disposition est jugée invalide et inexécutoire, cette détermination n'influera pas sur la validité ou le caractère exécutoire des autres dispositions de cette garantie.

Cette garantie limitée vous donne des droits précis qui varient d'un état à l'autre, d'une province à l'autre ou d'un pays à l'autre.

Ne renvoyez pas les produits défectueux au fabricant.

Protection contre l'incendie homologuée par UL

Votre produit Sentry Fire-Safe est homologué par Underwriters Laboratories, association indépendante d'essais, comme passant les normes rigoureuses suivantes de protection contre l'incendie :

- **Test UL de résistance à l'incendie**
  Soumis à des températures allant jusqu'à 843°C pendant une demi-heure (Modèles F2300 et F3300 - 1700°F (927°C) pendant une heure), l'intérieur du coffre-fort demeurera à une température de moins de 177°C pour protéger les documents qu'il contient. Modèles 1710 et 6720 - l'intérieur reste à une température inférieure à 52°C (125°F) et à une humidité inférieure à 80 %, ce qui permet de protéger les supports informatiques, les vidéos et les bandes sonores. (Le coffre-fort résiste à l'exposition aux températures élevées, alors que l'incendie se déplace à travers un bâtiment.)
- **Test UL de dangers d'explosion**
  Soumis à un incendie spontané dans un four à 1093°C pendant 20 minutes, le coffre-fort n'explosera pas et n'éclatera pas.

REMARQUE : *Lorsque le couvercle est fermé, vous remar querez peut-être un léger écartement ou espace entre celui-ci et le corps du coffre-fort. Ceci est normal et n'influe en rien sur la performance du coffre-fort.*

Certification étanche

(Modèles H2100, H2300, F2300, H3100, H3300, F3300)

Votre produit Sentry Fire-Safe étanche a été testé par ETL Semko, une organisation d'essais indépendante, qui l'a certifié conforme aux spécifications du fabricant en matière d'immersion étanche. Les produits ont été totalement immergés pendant une heure, un maximum de 5,08 cm (2 po.) séparant leur surface supérieure de l'air ambiant. La quantité d'eau ayant pénétré dans l'unité n'a jamais dépassé 0,5 grammes (8 gouttes).

REMARQUE : *Tous les modèles étanches doivent être fermés avec leur loquet engagé entièrement pour minimiser la pénétration d'eau.*

Garantie de satisfaction totale du client

Si, à quelque moment que ce soit durant la première année suivant l'achat, vous n'êtes pas entièrement satisfait de ce produit Sentry, veuillez nous appeler sans frais au 800-828-1438. Nous résoudrons le problème ou nous ferons en sorte que vous receviez un remplacement ou un remboursement intégral.

— Les employés du Sentry Group

Garantie à vie de remplacement après l'incendie

Si ce produit est abîmé par l'incendie à quelque moment que ce soit pendant que vous (l'acheteur initial) en êtes encore propriétaire, Sentry Group vous enverra un remplacement gratuitement si vous faites parvenir ce qui suit à Sentry Group, 882 Linden Avenue, Rochester, NY 14625-2784 USA :

- vos nom et adresse;
- une description de l'incendie, accompagnée du numéro de modèle et d'une photographie du produit brûlé.

Positionnement et fixation de ce produit

Pour une sécurité maximum contre l'incendie

Gardez ce produit à l'étage le plus bas possible. Si un incendie abîme le plancher, il y aura moins de dangers de blessures aux pompiers à un niveau inférieur, ou de dommages au contenu du coffre-fort.

Pour assurer des prestations adéquates du coffre-fort en cas d'incendie, gardez-le fermé et verrouillé, avec les pieds abaissés. La plaque où apparaît le numéro de modèle, doit être dirigée vers l'extérieur et non vers le haut.

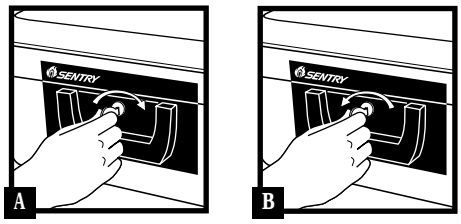
Avis : coffres 1710 et 6720 pour supports magnético-informatiques

Entreposez le classeur ou le coffret/classeur pour supports magnético-informatiques dans un endroit sec et frais. L'exposition prolongée à des températures supérieures à 35°C (95°F) active l'isolant spécial du classeur, lequel en protège le contenu en cas d'incendie. Lorsqu'il a été prématurément activé, cet isolant n'est pas "chargé à bloc," ce qui en réduit la capacité de protection contre l'incendie. Conservé dans un endroit frais, l'isolant se recristallise et retrouve la capacité maximale de protection contre l'incendie qui est requise pour les supports informatiques délicats.

Pour verrouiller et déverrouiller

Deux clés sont fournies avec le coffre-fort.

- Pour verrouiller, insérez la clé (avec le couvercle fermé). Tournez la clé d'un quart de tour vers la droite. Retirez la clé et rangez-la en lieu sûr. (Fig. A)
- Pour déverrouiller, insérez la clé et tournez-la d'un quart de tour vers la gauche. (Fig. B)



Ouverture des modèles étanches ayant été immergés dans l'eau :

1. Retirez l'unité de l'eau.
2. Séchez l'extérieur du coffre à l'aide d'un essuie-tout, en prenant soin d'absorber les gouttelettes d'eau situées autour de l'ouverture.
3. Retirez tout excédent d'eau pouvant se trouver entre le couvercle et la base.
4. Ouvrez lentement le couvercle en vérifiant que le joint d'étanchéité ne contient pas de gouttelettes. Essuyez-les dans le cas contraire.

Fonctionnement du loquet et du verrou des coffrets et classeurs étanches

(Modèles H2100, H2300, F2300, H3100, H3300, F3300)

Déverrouillage et ouverture :

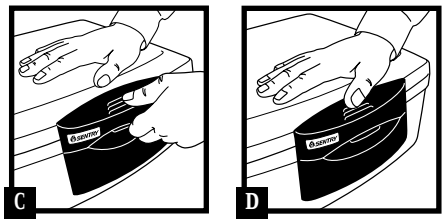
1. Insérez la clé dans le verrou et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Appuyez sur le couvercle d'une main tout en désengageant le loquet de l'autre main afin d'ouvrir le coffre. (Fig. C)

Utilisation du loquet :

1. Fermez et appuyez sur le couvercle pour engager le loquet. (Fig. D)
2. Le coffre peut maintenant être transporté sans être verrouillé.

Fermeture et verrouillage :

1. Fermez et appuyez sur le couvercle pour engager le loquet.
2. Insérez la clé dans le verrou et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le coffre.



MISE EN GARDE !

Les clés risquent de rester à l'intérieur de l'unité verrouillée. Pour l'éviter, lorsque vous ouvrez l'unité, ne placez pas les clés à l'intérieur avant de la refermer !

MISE EN GARDE !

Non destiné au rangement d'armes à feu

Ce produit n'est pas destiné au rangement d'armes à feu, de munitions, d'explosifs, de dispositifs explosifs ou d'armes et il n'est pas recommandé à cette fin. Sentry Group décline toute responsabilité au titre de dommages ou de blessures résultant du rangement de ces articles dans ce produit.

Protégez les articles délicats !

L'intérieur du coffre-fort est humide. Si vous y rangez des timbres ou autres articles délicats pouvant être affectés par l'humidité, rangez-les dans un récipient étanche à l'air.

Aucun support audio-visuel, negatifphotographique ou disquette informatique

Les classeurs et coffrets Fire-Safe standards ne sont pas conçus pour protéger les disquettes d'ordinateur, les cartouches et les cassettes, les cassettes audio et vidéo. Pour un stockage résistant au feu de ces objets, de mandez à votre fournisseur un coffret ou classeur pour supports magnético-informatiques Sentry Fire-Safe (modèles 1710, 6720).

Pas de perles, s'il vous plait.

Les perles peuvent être décolorées sous l'effet de l'exposition à la chaleur.

Gracias por comprar este producto Fire-Safe de Sentry.

Para obtener de este producto la mayor protección y satisfacción posibles, por favor, lea la información que figura en este paquete y guárdela para referencia futura.

Por favor, dedique un momento para anotar la información que necesitará para ayudarle si surge alguna pregunta.

Número de modelo _____

Fecha de compra _____

¿Preguntas?

Llame a Servicio al Cliente de Sentry al 1-800-828-1438 ó al 716-381-4900 de 8 am a 9 pm, hora oficial del este de los E.U.A., de lunes a viernes.

Garantia Limitada

Plazo de garantía: 3 Años

Su producto Sentry fue diseñado, construido e inspeccionado minuciosamente en la fábrica para garantizarle un servicio sin problemas, dado un uso y un cuidado normales. Sentry Group, 882 Linden Avenue, Rochester, New York 14625-2784, U.S.A., garantiza la calidad y fabricación de su producto de acuerdo con los términos y las condiciones que se indican a continuación. Para los productos que son evaluados por Underwriters Laboratories, Inc., la etiqueta UL indica que está garantizado que su producto cumple los requisitos de pruebas, etiquetado y servicio de inspección de Underwriters Laboratories.

Además, para cualquier producto indicado como "a prueba de agua," ese producto está garantizado en cumplir con los requisitos de la certificación ETL (para E.U.A.) que son basados en las especificaciones del fabricante para sumersión a prueba de agua. (Véase la sección "Certificación de Productos a Prueba de Agua" en éste manual.)

Garantía contra defectos estructurales y mecánicos

Este producto fue inspeccionado minuciosamente antes de salir de la fábrica y se garantiza al comprador al por menor original durante el plazo de garantía de su producto (ver más arriba) a partir de la fecha de compra que dicho producto estará exento de defectos estructurales y mecánicos debidos a materiales o fabricación defectuosos.

Para compras en Norteamérica

En caso de defecto estructural o de funcionamiento, Sentry Group reparará o sustituirá la pieza o piezas defectuosas o el producto defectuoso siempre que usted notifique el problema a Sentry Group, telefónicamente (en los E.U.A. llame al 800-828-1438 ó 716-381-4900, de lunes a viernes de 8 de la mañana a 9 de la tarde hora estándar del este de los E.U.A.) o por escrito (a la dirección que aparece al dorso de esta hoja), no más tarde del plazo de garantía más 10 días después de la fecha de compra.

- Para cofres, archivos y medios electrónicos, puede mandar una copia de su recibo de compra como comprobante de fecha de compra.

No envíe su producto a Sentry Group.
Nos pondremos en contacto con usted para darle instrucciones.

Limitaciones

1. La responsabilidad del fabricante y el recurso exclusivo del comprador bajo esta garantía están limitados a la reparación o sustitución de la pieza o piezas defectuosas o del producto defectuoso tal como se establece más arriba. El fabricante no será responsable de ningún daño incidental o emergente (incluyendo pero no limitado a pérdida o daños debidos a incendio, agua, robo o vandalismo)a personas o propiedad que se produzca como consecuencia de la violación de ésta o de cualquier otra garantía expresa o implícita aplicable al producto. Algunos estados, provincias y países no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no sea aplicable en el caso de usted.
2. **Excepto como lo pueda disponer de otra manera la ley aplicable, el fabricante rechaza por la presente todas las demás estipulaciones y garantías, ya sean escritas u orales, expresas o implícitas, incluyendo pero no limitadas a las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito específico.** Cuando lo disponga la ley aplicable, dichas garantías implícitas estarán limitadas en duración al período del plazo de garantía (ver más arriba) a partir de la fecha de compra. Algunos estados, provincias y países no permiten rechazos ni limitaciones de garantías implícitas, por lo que es posible que la renuncia y limitación anteriores no tengan aplicación completa en el caso de usted.
3. Estas garantías quedarán invalidadas si se hacen reparaciones fuera de la fábrica sin autorización previa del fabricante.
4. El fabricante no es responsable de los daños al producto que se produzcan durante el envío. El producto se empaquetó conforme a las especificaciones de la Comisión de Comercio Interestatal de los E.U.A. y con un manejo razonable debe encontrarse en buenas condiciones al llegar. Cualquier reclamación por daños durante el envío se debe hacer directamente al transportista.
5. Estas garantías no cubren defectos causados por modificación, alteración, reparación o servicio de ajustes del producto por alguien que no sea el fabricante o su representante autorizado, o por abuso físico o uso incorrecto del producto.
6. Ningún agente, empleado, representante, distribuidor o vendedor de Sentry Group tiene autoridad para hacer o insinuar ninguna declaración, promesa o acuerdo que varíe de cualquier manera las condiciones de esta garantía limitada.
7. Esta garantía limitada se aplicará a productos Sentry nuevos y de primera calidad y no se aplicará a productos que hayan tenido otros dueños anteriormente.
8. Cualquier garantía, ya que se aplica a daños a productos a prueba de agua, no cubrirá ningún producto que haya sido previamente dañado por fuego.

Todas las disposiciones de esta garantía limitada son independientes y separables, lo cual significa que si cualquier disposición se considera inválida y no ejecutable, dicha determinación no afectará la validez o ejecutabilidad de las otras disposiciones de esta garantía limitada.

Esta garantía limitada le confiere a usted derechos específicos que varían de estado a estado, provincia a provincia o país a país.

No envie las unidades defectuosas al fabricante.

Protección contra incendios clasificada por UL (E.U.A.)

Su producto Fire-Safe de Sentry está clasificado por Underwriters Laboratories, una organización independiente de realización de pruebas, para pasar los siguientes rigurosos estándares de protección contra incendios:

- **Prueba de resistencia a incendios de UL**
  Cuando la unidad sea sometida a temperaturas de hasta 1550°F (843°C) durante 1/2 hora (Modelos F2300 y F3300 - 1700°F (927°C) para una duración de una hora), su interior permanecerá a menos de 350°F (177°C) para proteger documentos. Modelos 1710 y 6720 - Su interior permanecerá a menos de 125°F (52°C) y a una humedad inferior al 80% para proteger medios de computadora y audiovisuales. (La unidad resiste la exposición a altas temperaturas a medida que un incendio se desplaza por un edificio.)
- **Prueba de peligros de explosión de UL**
  Cuando la unidad sea sometida a un fuego relámpago en un horno a 2000°F (1093°C) durante 20 minutos, ésta no explotará ni se romperá.

NOTA: *Cuando la tapa esté cerrada, es posible que observe un pequeño espacio u holgura entre la misma y el cuerpo. Esto es normal y no afecta el funcionamiento.*

Certificación de Productos a Prueba de Agua

(Modelos H2100, H2300, F2300, H3100, H3300, F3300)

Su producto Fire-Safe de Sentry a prueba de agua ha sido probadopor la compañia independiente de pruebas ETL Semko, y ha sido certificada por estar en cumplimiento con las especificaciones del fabricate para sumersión a prueba de agua. Los productos fueron sumerjidos completamente hasta 5cm arriba de la superficie superior por la duración de una hora. La cantidad de agua que entró en la unidad fué no más de 0,5 gramos (8 gotas).

NOTA: *Todos los modelos a prueba de agua deberán estar cerrados con el seguro completamente para minimizar cualquier invasión de agua.*

Garantías validas solamente en E.U.A. Garantía de Satisfacción del Cliente al 100%

Si en cualquier momento durante el primer año a partir de la fecha de compra usted no está completamente satisfecho con este producto Sentry, por favor, llámenos gratis al 1-800-828-1438 (E.U.A.). Resolveremos el problema o nos aseguraremos de que reciba un reemplazo o un reembolso completo.

— Los empleados de Sentry Group

Garantía vitalicia de reemplazo después de un incendio

Si este producto Sentry resulta dañado por un incendio en cualquier momento mientras le siga perteneciendo a usted (el dueño original), Sentry Group enviará un recambio gratuitamente si usted envía lo siguiente a Sentry Group, 882 Linden Avenue, Rochester, NY 15625-2784 U.S.A.:

- Su nombre y dirección;
- Una descripción del incendio junto con el número de modelo y una foto de la unidad quemada.

Ubicación y colocación de modo seguro de este producto

Para máxima seguridad en caso de incendio

Mantenga este producto en el piso más bajo posible. Si un incendio daña el piso, hay menos peligro de que los bomberos que estén más abajo sufran lesiones o de que se dañe el contenido de la unidad.

Para asegurarse de que la unidad funcionará adecuadamente en caso de incendio, guárdela cerrada con llave, con las patas hacia abajo. La placa donde aparece el número de modelo, debe estar orientada hacia afuera, no hacia arriba.

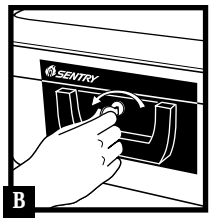
Aviso: Cofres para Medios Electrónicos 1710 y 6720

Almacene el cofre o archivo de Sentry en un lugar fresco y seco. La exposición prolongada a temperaturas superiores a 35°C (95°F) activa el aislamiento especial de la unidad que protege el contenido en un incendio real. Si se activa prematuramente, este aislamiento no estará "completamente cargado," reduciendo su capacidad de protección contra incendios. Si se guarda en un lugar fresco, el aislamiento recristalizará, recuperando la protección máxima contra incendios requerida para sensibles medios de computadora.

Para cerrar con llave y abrir con llave

Se incluyen dos llaves con la unidad.

- Para cerrar con llave, introduzca la llave (con la tapa cerrada). Gire la llave un cuarto de vuelta hacia la derecha. Saque la llave y guárdela en un lugar seguro. (Fig. A)
- Para abrir con llave, introduzca la llave y gírela un cuarto de vuelta hacia la izquierda. (Fig. B)



Para abrir modelos a prueba de agua que han sido sumerjidos en agua:

1. Saque la unidad del agua.
2. Seque el exterior de la caja fuerte con una toalla de papel, teniendo cuidado de quitar gotas del alrededor de la abertura.
3. Quite cualquier exceso de agua entre la tapa y la base.
4. Abra la tapa lentamente; pudieran haber unas cuantas gotas de agua en la empaquetadura. Si es así, seque con una toalla.

Operación del seguro y la cerradura para cofres y archivos a prueba de agua

(Modelos H2100, H2300, F2300, H3100, H3300, F3300)

Para abrir con llave:

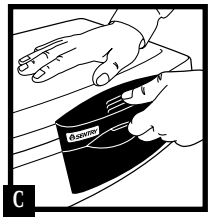
1. Introduzca la llave en la cerradura y gire en sentido opuesto al movimiento de las manecillas de un reloj.
2. Mientras aplique presión sobre la tapa con una mano, apriete el botón del seguro con la otra mano para abrir la caja fuerte. (Fig. C)

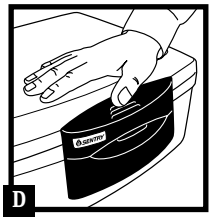
Para utilizar el seguro:

1. Cierre y aplique presión sobre la tapa para activar el seguro. (Fig. D)
2. Ahora la caja fuerte puede ser transportada sin cerrar con llave.

Para cerrar con llave:

1. Cierre y aplique presión sobre la tapa para activar el seguro.
2. Introduzca la llave en la cerradura y gire en sentido igual al movimiento de las manecillas de un reloj para cerrar con llave.





¡ADVERTENCIA!

Las llaves pudieran quedar encerradas adentro de la unidad. Para evitar esto, nunca abra y coloque las llaves adentro de la unidad antes de volver a cerrar con llave!

¡ADVERTENCIA!

No es para guardar armas.

Este producto no está diseñado ni recomendado para guardar armas de fuego, municiones, explosivos, dispositivos explosivos o armas. Sentry Group declina toda obligación o responsabilidad por cualquier daño o lesión que se produzca como consecuencia de guardar estos artículos en este producto.

¡Proteja los artículos delicados!

El interior de la unidad está sujeto a humedad. Si usted guarda sellos u otros artículos delicados que puedan ser afectados por la humedad, guárdelos en un recipiente hermético.

No guarde discos de computadora, medios audiovisuales o negativos de fotos.

Cofres y archivos normales no son adecuados para proteger discos de computadora, cartuchos y cassettes, ni cintas de audio o video. Para almacenar este tipo de materiales, pregúntele a su distribuidor por la caja fuerte o archivador de medios electrónicos Fire-Safe de Sentry (Modelos 1710, 6720).

No guarde perlas.

Las perlas se pueden descolorar debido a la exposición al calor.

If you lose your keys

For Sentry® Fire-Safe® Chests or Files: A lock reference number is required. It will be a number or letter and number, engraved/located on the silver cylinder of the lock. See further instructions that follow:

To order by mail: Please send a check or money order for: $6 (US) for Standard Delivery, or $20 (US) for Express Delivery.* Send this information to: Sentry Group, Attn: Dept. 200, 882 Linden Avenue, Rochester, NY 14625.

Please include your RETURN mailing address. Express Orders must include a street address, a PO box is not acceptable. Please allow 21 days for standard delivery when ordering by mail.

***NOTE:** *Express Delivery means guaranteed 48-hours (two business days) delivery to anywhere in the continental United States. Express delivery orders received after 2:30 p.m. E.S.T. will be processed as if received the next day. For a mail order, 48-hour delivery is from the date your check or money order is received. To ensure prompt service, Express Key Orders MUST BE marked "Special Express Key Order" on the outside of your mailing envelope.*

To order through the internet: To order your replacement keys on-line using a credit card, please contact www.safesmith.com. Please note, keys for safes requiring a signed, notarized statement of ownership are not available for purchase on-line. Standard delivery for internet purchases for replacement keys is 21 days.

***NOTE:** *For a credit card order at safesmith.com, 48-hour delivery is from the date the order is processed. Express delivery orders received after 2:30 p.m. E.S.T. will be processed as if received the next day.*

Si vous perdez vos clés

Pour les coffres ou les classeurs Sentry® Fire-Safe®: Le numéro de référence du verrou est nécessaire. Il s'agit d'un nombre ou d'une lettre gravé(e)/situé(e) sur le cylindre en argent du verrou. Reportez-vous aux instructions suivantes :

Pour commander par courrier : Veuillez envoyer un chèque ou un mandat de 6 $US pour une livraison normale ou de 20 $US pour une livraison expresse.* Envoyez ces informations à : Sentry Group, Attn: Dept. 200, 882 Linden Avenue, Rochester, NY 14625 U.S.A.

Veuillez inclure l'adresse postale à utiliser pour le RENVOI. Les commandes expresses doivent inclure une adresse personnelle ; les boîtes postales ne sont pas acceptées. Veuillez compter 21 jours pour les livraisons normales des commandes effectuées par courrier.

***REMARQUE :** *Les livraisons expresses sont garanties dans les 48 heures (deux jours ouvrés) pour l'ensemble des États-Unis continentaux. Les commandes expresses reçues après 14 h 30, heure de l'est, sont traitées comme si elles avaient été reçues le lendemain. Dans le cas des commandes effectuées par courrier, les 48 heures sont décomptées à partir de la date de réception du chèque ou mandat. La mention " Special Express Key Order " à l'extérieur de l'enveloppe est NÉCESSAIRE pour garantir la livraison rapide des commandes expresses.*

Pour commander par Internet : Veuillez vous rendre à www.safesmith.compour commander en ligne des clés de remplacement à l'aide d'une carte de crédit. Veuillez noter que les clés de coffre nécessitant un titre de propriété avec signature et notorisation ne peuvent pas être achetées en ligne. Le délai de livraison normale des clés de remplacement achetées sur Internet est de 21 jours.

***REMARQUE :** *Dans le cas des commandes effectuées par carte de crédit sur le site safesmith.com, les délais de livraison de 48 heures sont décomptés à partir de la date de traitement de la commande. Les commandes expresses reçues après 14 h 30, heure de l'est, sont traitées comme si elles avaient été reçues le lendemain.*

Si pierde las llaves

Para los Cofres y Archivos FIRE SAFE®: Un número de referencia de la cerradura se requiere. Será un número o un número y una letra, grabado/ubicado en el cilindro plateado de la cerradura. Véase las instrucciones adicionales a continuación:

Para pedir por correo: Por favor envíe un cheque u órden de pago en moneda de E.U.A. por: $6 (US/E.U.A.) para Entrega Estándar, o $20 (US/E.U.A.) para Entrega Express.* Envíe ésta información a: Sentry Group, Attn: Dept. 200, 882 Linden Avenue, Rochester, NY 14625 E.U.A.

Por favor incluya su dirección de REMITENTE. Pedidos Express tendrán que incluir una dirección con calle y número, un apartado postal no es aceptable. Por favor permita 21 días para entrega cuando pida por correo normal.

***NOTA:** *Entrega Express significa entrega garantizada dentro de 48 horas (dos días hábiles) a cualquier lugar en los Estados Unidos de Norte America. Los pedidos Express recibidos después de las 2:30 p.m., hora estándar del este de los E.U.A., serán procesadas con fecha del día siguiente hábil. Para pedidos por correo, la entrega será de 48 horas después de haber recibido su cheque u órden de pago. Para asegurarle un servicio oportuno, los Pedidos para Llaves Express DEBERAN estar marcados "Special Express Key Order/Pedido Especial Express para Llaves" en la parte exterior de su sobre.*

Para pedir por el Internet: Para pedir sus llaves por internet utilizando su tarjeta de crédito, favor de contactar www.safesmith.com. Las llaves para cajas fuertes que requieran una carta firmada y notarizada no estarán disponibles para compra por internet. La entrega estándar para pedidos por internet es de 21 días.

***NOTA:** *Para un pedido con tarjeta de crédito en safesmith.com, la entrega es de 48 horas a partir de la fecha en que se actualizó el pedido. Los pedidos Express recibidos después de las 2:30 p.m., hora estándar del este de los E.U.A., serán procesadas con fecha del día siguiente hábil.*

Sentry Group

900 Linden Avenue
Rochester, New York 14625-2784 USA
Telephone: 716-381-4900
Customer Service: 1-800-828-1438
(8:00 am–9:00 pm E.S.T., Mon. – Fri.)
Fax: 716-381-2940
www.sentrysafe.com

© 2001 Sentry Group
Printed in U.S.A.

181833